

# Kilen Kanne Application in

Form in ej ñan apply ñan an ejeļok onān ak dikļok onān ilo iō in Jikuuļ 2024 - 2025 im ej ñan rijikuuļ ro rej jikuuļ ilo juon iaan jikuuļ ko an kien eo an State eo an Hawaii Department eo an Education. Ñan rijikuuļ ro ilo charter school im private school, ļouj im kūrļok ak kapaak jikuuļ eo an ajri eo nejūm ñan bōk jipañ. Application ko jilkintok mokta jān Juļae 1, 2024 reban ļimaantak ñan iō in jikuuļ in.

Aikuj in alikkar niti im meļeje jeje ko ilo application in, jimwe, im dedeļok kanne aolepen. Jabdewōt bōd ko naaj loi emaroñ kōmman ad watōke application eo bwe ejipkipik kanne ak emaroñ karumwiļļok jerbale.

Likūt AOLEP Ro Uwaan Armej Ro Ilo Imōn Jokwe Eo ilo application eo aņ. Juon **Armej Uwaan Ro Ilo Imōn Jokwe Eo** ej meļejein "jabdewōt ro rej jokwe ippam im rej lewaj jipañ jān jān ko aer ñan kōļļaik bill im aikuj ko, jekdoon ñe ejjab nukūm."

Komaroñ kääļōt ñan jilkintok juon application online ilo [ezmealapp.com](http://ezmealapp.com).

## BUŅTEN NE KEIN KA-1: KĀLAAJRAK AOLEP AJRI RO ILO IMŌN JOKWE EO

Kōlaajrak aolep ajri ro 18 aer iō im dikļok; niñniñ ko/ajri jiddik ro, ajri ro rejjab jikuuļ, im rijikuuļ ro ilo elementary/middle/high school me rej jokwe ilo imōn jokwe eo aņ. Rejjab aikuj bwe ren jet ro nukūm bwe ren mōttan ro ilo imōn jokwe eo aņ.

- BUŅTEN NE KA-1A. Moolin Etan Ajri eo (First, Middle Initial (MI), Last)**
  - En alikkar aņ je moolin etan ajri eo, ekoba leta eo jinoin ilo etan middle name eo an ñe ekkar.
  - Jab kōjberbal riabin eat ko ak etan kōmman kōjak ko.
  - Juon ajri ñan juon lain, eļaññe eiōļōļ jān 4 ajri ro ilo imōn jokwe eo ļouj im kobaiki bar juon pepa im likūt aolep meļeje ko aikuj ñan ajri ro kobaiktok er.
  - JAB kōlaajrak etan ajri ro rejjaan lotak. Komaroñ jilkintok juon application kääļ iien eo wōt ñe emōj an lotak ajri eo.
- BUŅTEN NE KEIN KA-1B. Raan in lotak**
  - Likut raan in lotak eo ejimwe an rijikuuļ eo; MM/DD/YYYY
- BUŅTEN NE KEIN KA-1C. Rijikuuļ in DOE**
  - Juon **Rijikuuļ in DOE** iej juon ajri emoj kadeloñ etan nan jikuuļ ilo jikuuļ in kien an DOE.
  - Kōkaļļeiki 'JAAB' eļaññe ajri eo ej jikuuļ ilo juon charter jikuuļ ak private jikuuļ.
  - Kōkaļļeik 'JAAB' eļaññe ejaan deloñ etan ajri eo ilo jikuuļ eo an kien an DOE jekdoon ñe kwonaaz kadeloñe etan bwe en jikuuļ ilo raan ko rej pedotok.
- BUŅTEN NE KEIN KA-1D. Kilaaj Jete**
  - Likūt kilaaj eo ajri eo ej deloñ in jikuuļ iej

- BUŅTEN NE KEIN KA-1E. Etan Jikuuļ eo**
  - Likūt etan jikuuļ eo ajri eo ej deloñ in jikuuļ iej
- BUŅTEN NE KEIN KA-1F. Juon Ajri Nejin Kien (Foster Child)** ej meļejein juon ajri edik me emōj bōke bwe en pād im nejin state ñan kōjparoke im kar likūt ilo juon jikin lala ajri ewōr an license in state ñan lala ajri, ippān armej eo (ro) ak juon nukin bwe en lala ajri eo im bōk jikin jinen ak jernan ak eo court ear jitoñe bwe en lala im bōk eddoin. KŪJELLA: Ajri ro kar kōkkaajirnik er rejjab jet ro watōk er bwe nejin kien (foster children).
- Eļaññe kwōj apply WŌT ñan ajri ro nejin kien (foster children), etal ñan BUŅTEN NE KEIN KA-4.
- Eļaññe ejeļok ajri nejin kien (foster children) ilo application eo, kadedeļok kanne aolep buñten ne ko ilo application eo.
- BUŅTEN NE KEIN KA-1G.** Eļaññe kwōj tōmak bwe jabdewōt iaan ajri ro rej elaaajak ilo section in rekkar ñan kōmeleje eo ikijjeen **Juon eo ear emmakūt tok jān aelōñ eo an (Migrant), Juon eo ejeļok an imōn jokwe (Homeless), ak Juon eo ear ko jān mweo imōn (Runaway), kadedeļok kanne aolep BUŅTEN ne ko ilo application in.** Juon eo ear emmakūt tok jān aelōñ eo an (Migrant), Juon eo ejeļok an imōn jokwe (Homeless) ak Juon eo ear ko jān mweo imōn (Runaway) aikuj alikkar ñe ej pād ilo juon iaan jekjek kein ikijjeen juon iaan wāween kein ijin ilaļ.
- Juon ajri watōke bwe ej **Juon eo ear emmakūt tok jān aelōñ eo an (Migrant)** ej alikkar ekkar ñan pepe eo jān opija ak rijerbal in Migrant Education Program (MEP).
- Juon ajri watōke bwe ej **Juon eo ejeļok an imōn jokwe ak Juon eo ear ko jān mweo imōn** ej alikkar ekkar ñan pepe eo jān Homeless Concerns coordinator eo.

## BUŅTEN NE KEIN KA- 2: ARMEJ RO ILO IMŌN JOKWE EO REJ BŌK JIPAŅ KO JĀN SNAP AK Food Stamp AK TANF AK JĀAN in JIPAŅ

Eļaññe kwe ak jabdewōt iaan ro rej jokwe ilo imōn jokwe eo aņ ej bōk jipañ ko kiō ilo juon iaan bürookraam in bōk jipañ kein rej elaaajak ijin ilaļ, emaroñ ejeļok onān an ajri ro nejūm mōñā ilo jikuuļ

- Bürookraam in SNAP ak Food Stamp (Supplemental Nutrition Assistance Program)
- TANF ak Jāan in Jipañ (Temporary Assistance for Needy Families)

## BUŅTEN NE KEIN KA- 3. REPORTI KŌĻĻĀ AK JĀAN KO AN AOLEP RO UWAAN ARMEJ RO ILO IMŌN JOKWE EO

JAB reporti ļoñan jāan ak cash eo me ej tarrin ļoñan aorōkin jabdewōt jipañ ko bōki jān kien me kar JAB kōlaajraki ilo jaat eo

## BUŅTEN NE KEIN KA- 4. JAIN in ETAM IM MELEJE KO KŌN KILEN TŌPAR EOK

Aolep application ko rej AIKUJ jaini jān juon iaan rūtto ro Uwaan Armej Ro Ilo Imōn Jokwe Eo. Ilo an dedeļok kanne im jaini section in, armej eo ej jain ej kamool bwe meļeje ko litoki remool im epād aolep meļeje ko ñan reporti ijin. Rej kamool bwe emōj aer kar niti im meļeje kōn naan in kōmeleje ko ikijjeen an nojak im jab waļok meļeje ko kake juon armej (privacy) im jimwe im maroñ ko an armej ñan jab kalijeļok nae (civil rights) me repād itulik in application in. An juon make kääļōt ñan likūt meļeje ko kōn kilen tōpare. Opiji eo ej kōmman pepe emaroñ kōjberbal meļeje ko litoki kōn kilen tōpare eok ñan bōk meļeje ko jet bwe en emman im jejet jerbale application eo aņ.

# 2024-2025 Application ñan an Ejeļok Onān im Dikļok Onān Mōñā ilo Jikuuļ

Kadedeļok kanne juon application ñan juon imōn jokwe. Jouj im kōjberbal pen (jab kōjberbal pinjel).

Application # \_\_\_\_\_

## BUŅTEN NE KEIN KA- 1 Kōlaajrak etan AOLEP ajri, niñniñ im ajri jiddik, im rijikuuļ ro im ekoba ro rej kilaaj 12. Kōjberbal bar juon pepa eļaññe kwaikuj bar jikin ñan likūt eat ko jet kwaikuj kobaiki.

**Kōlaajrak etan AOLEP ajri ro rej jokwe ilo imōn jokwe eo, ekoba niñniñ ko, ajri jiddik ro, ajri ro rejjab jikuuļ, im rijikuuļ ro ilo elementary/middle/high school me rej jokwe ilo imōn jokwe eo.**

Etan	A. Moolin Etan Ajri eo		B. Raan in lotak MM/DD/YYYY	C. Rijikuuļ in DOE Aet Jaab		D. Kilaaj Jete	E. Etan Jikuuļ eo	Kōkaļļeiki aolep men ko rekkar							
MI	Last Name							Ajri Eo Nejin Kien (Foster Child)	Juon eo ear emmakūt tok jān aelōñ eo an (Migrant)	Juon eo ejeļok an imōn jokwe (Homeless)	Juon eo ear ko jān mweo imōn (Runaway)				
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				

Lale kōmeleje ko: BUŅTEN NE KEIN KA- 1F & BUŅTEN NE KEIN KA- 1G

## BUŅTEN NE KEIN KA- 2 Ewōr ke jabdewōt iaan armej ro ilo imōn jokwe eo (koba kwe) ej bōk jipañ ko ilo SNAP ak Food Stamp ak TANF ak Jāan in Jipañ?

**JAAB** > Wōnmaanļok ñan BUŅTEN NE KEIN KA- 3.  **AET** > Je case nōmba eo ijin im etal wōt ñan BUŅTEN NE KEIN KA- 4

CASE NŌMBA (EJ JAB EBT NŌMBA)

Je case nōmbo eo ijin

## BUŅTEN NE KEIN KA- 3 Reporti Kōļļā ak Jāan ko an AOLEP Armej Ro Uwaan Ro Ilo Imōn Jokwe Eo (Etal jān buñten ne in eļaññe kwaar uwaak "Aet" ilo Buñten ne kein ka- 2)

**A. Aolep Rūtto Ro Ilo Imōn Jokwe Eo (ekoba kwe)**  
Kōlaajrak aolep Armej Ro Uwaan Ro Rej Jokwe Ilo Imōn Jokwe Eo **me kar jab** kōlaajrak etaer ilo Buñten ne kein ka- 1 (ekoba kwe) **meñe ejeļok aer kōļļā ak jāan**. Ñan kajojo iaan Armej Ro Uwaan Ro Ilo Imōn Jokwe Eo kar kōlaajrak etaer me ewōr aer kōļļā ak jāan, reporti total in kōļļā ak jāan ko mokta jān omom ko ilo likio in tala wōt (mokta jān tax ko) ñan kajojo iaan jikin ko rej bōk kōļļā ak jāan ko jāni (en ejeļok jāan). Eļaññe ejeļok aer kōļļā ak jāan jān jabdewōt jikin, je '0' ak jab jeje ilo jikin uwaak eo. Ilo aņ jab jeje ilo jikin uwaak eo kwōj kwaļok im kamool bwe ejeļok kōļļā ak jāan ñan reporti.

Etan Rūtto Ro Uwaan Armej Ro Rej Jokwe Ilo Imōn Jokwe Eo (First in Last)	Jete Kōttan Kōļļā?					Jipañ ko Jān Kien, Child Support, Kōļļā eo court ej order bwe leo ak ilo en kōļļāik ñan armej eo pāteen ilo tore eo rej jepet ak jab pād ippān doon (Allmōny)	Jete Kōttan Kōļļā?					Pension ko, Jāan in Retired, Social Security, SSI, Kōļļā ko an Vetrān, Aolep Men Ko Jet	Jete Kōttan Kōļļā?				
	Aolep Wiik	Aolep Lokin 2 Wiik	2 kōttan ilo juon Allōñ	Aolep Allōñ	Aolep ilo		Aolep Wiik	Aolep Lokin 2 Wiik	2 kōttan ilo Juon Allōñ	Aolep Allōñ	Aolep ilo		Aolep Wiik	Aolep Lokin 2 Wiik	2 kōttan ilo Juon Allōñ	Aolep Allōñ	Aolep ilo
Kōļļā ko jān Jikin Jerbal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Total in Aolep Ro Uwaan Armej Ro Ilo Imōn Jokwe Eo (Ajri ro im Rūtto ro)

**Nōmba ko Emān Ālikkata in Social Security Nōmba eo an Armej eo Eļaptata Onān Jān jerbal ak Rūtto Ro jet Ilo Imōn Jokwe Eo (ñe ekkar)**

**Kōkaļļeiki ñe ejeļok SSN**

Kōļļā ak Jāan ko an Ajri	Aolep Wiik	Aolep Lokin 2 Wiik	2 kōttan ilo Juon Allōñ	Aolep Allōñ	Aolep ilo
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Eļaññe kwōjjab ļukkuun jeļā Kōļļā ak jāan ta ko ñan likūt ijin, etale jaat eo ilo tulikin application in me ej kwaļok ijoko Bōki Kōļļā ak Jāan ko Jāni.

## BUŅTEN NE KEIN KA- 4 Jain in Etan Juon Rūtto im meļeje ko kōn kilen tōpare

" Ij kamool (kallimur) bwe aolep meļeje kein ilo application in remool im bwe emōj ripooti aolep kōļļā ak jāan ko. Imeļeje bwe meļeje kein ijin rej ekkejeļok ippān jāan ko kar bōki jān Federal, im bwe rijerbal ro an jikuuļ remaroñ etali im kamool ñe emool (jāaki) meļeje kein. Ijeļā bwe eļaññe jri pepa in kwaļok meļeje ko rejjab mool, ajri ro nejū remaroñ ļuuj jipañ ko aer ñan mōñā, im remaroñ ļiaakeļok ña imaan court ekkar ñan kakkien ko rekkar an State im Federal."

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Je Etan Rūtto eo Ej Jaini Form in	Jain eo an Rūtto eo	Raisin	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Atreej ñan Jilkinļok Mail Ñane (ñe ewōr)	City	State	Zip Code
		Talboon eo Ñan Call e Moktata (aņ pepe ñan uwaak ak jaab)	Email eo Ñan Kōjberbale Moktata (aņ pepe ñan uwaak ak jaab)

**Kōjeplaakļok application eo ñan jikuuļ eo an ajri eo nejūm ak kajju mail e ļok ñan: School Food Services Branch, 1106 Koko Head Avenue, Honolulu, HI 96816**

**IJOKO BÖKI KÖLLÄ AK JÄÄN KO JÄNI IM WAANJOŊAK KO**

Ijo Bök Köllä ak Jään Jäne			Waanjoŋak ko ikijeen Köllä ak Jään ko an Ajri ro
<b>Köllä ko jän Jikin jermal</b>	<b>Jipaŋ Ko Jän Kien/ Köllä eo court ej order bwe leo ak ilo en kölläikłok ñan armej eo päleen ilo töre eo rej jepel ak jab päd ippän doon (Alimony) Child Support</b>	<b>Pension ko/Jään in Retired/ Aolep Ijoko Jet böki köllä ak jään ko jani</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ewör an ajri eo jermal in full ak part-time me rej bök oŋäer ak köllä jäni.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Köllä, oŋän ekkar ñan awa, jään in bonus ko, tip ko, commission ko.</li> <li>Köllä eo jän an juon jermal ñan e make älikin omom ko (farm ak business)</li> </ul> <p>Ejaŋñe kwoj Ritariŋae an Amedka (U.S. Military)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Joŋan Oŋeam</li> <li>BAS</li> <li>BAH*</li> <li>COLA</li> <li>Jään in Bonus ko</li> <li>JAB kobaiki Köllä in päd im tariŋae ijo ewör tariŋae ie (combat) ak FSSA</li> </ul> <p>*JAB kobaiki BAH ejaŋñe kwoj jokwe ilo Imön jokwe eo ejjab an ritariŋae ak an armej make (privatized housing) (ilo on-post)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Köllä ko jän Unemployment</li> <li>Worker's Comp</li> <li>SSI (Supplemental Security Income)</li> <li>Jään in jipaŋ jän kien eo an State ak Federal</li> <li>Köllä eo court ej order bwe leo ak ilo en kölläikłok ñan armej eo päleen ilo töre eo rej jepel ak jab päd ippän doon (Alimony)</li> <li>Köllä ko ñan Child Support</li> <li>Köllä ko ñan veteran ro</li> <li>Köllä ko ñan iien strike ko</li> <li>Köllä ko ñan Jipaŋ ro rej Kökkaajiriri Ajri</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Social Security (ekoba railroad retirement im Köllä ko ñan black lung)</li> <li>Pension ko an armej make ak Köllä ko an ro ewör aer utarŋwe ak mōjno in änbwin ak kölmänłokjen</li> <li>Köllä ak jään ko jän trust ko ak estate ko</li> <li>Annuity ko</li> <li>Köllä ak jään ko jän jikin kojon jään</li> <li>Köllä ko jän jään in interest ko</li> <li>Köllä ak jään ko jän Rent</li> <li>Köllä ko kön jään ak cash jän ro rejjab jokwe ilo Imön jokwe eo</li> <li>Jään ak cash ko kadiwōji jän saving ko</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Juon Ajri epilo ak ewör an utarŋwe ak mōjno in änbwin ak kölmänłokjen ej bök Köllä ko jän Social Security.</li> <li>Jinen ak jemän ajri eo ewör an utarŋwe ak mōjno in änbwin ak kölmänłokjen, ej retired, ak emōj an mej, im ajri eo nejjer ej bök köllä ko jän Social Security.</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>Juon jeran ak nukin baamle eo ej aolep iien lełok an ajri eo jään in wia.</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajri eo ej aolep iien bök köllä ak jään ko jän juon pension an armej make, juon fund, annuity ak trust.</li> </ul>

**AN JUON MAKE KÄÄLÖT ÑAN UWAAK AK JAAB**

Kadkadin ajri ro ikijeen er ri ia im aelōŋ ko aer. Mejele in ej nojak wōt im jab wałok ñan ro ejjab töllokier im emaroŋ päd iuŋwin kōjparok eo ilo kakien in Privacy Act eo an 1974

**Kōmij aikuł kajjitōk mejele ko ikijeen ri ia ajri ro nejumlah im aelōŋ ta ko aer. Mejele kein ełap tokjäer im rej jipaŋ kōm lala bwe kōmin jipaŋ aolep ro ilo jukjukunpād in ad. Uwaake section in ej am make käälıt in uwaake ak jaab im ejjab jełōt an maroŋ ejelełok oŋän ak dikłok oŋän an ajri ro nejumlah mōñä.**

**Ri ia (kōkałleiki juon):**  Hispanic ak Latino (Armej in Cuba, Mexico, Puerto Rico, South in Central America, ak ro jän Mantin Spanish ko jet ak raar wałoktok jäne, jekdoon aelōŋ eo an)  Ejjab Hispanic ak Latino

**Aelōŋ eo an (kōkałleiki juon ak elōŋłok jän juon):**  Ri-Indian in Amedka ak Kōnakō in Alaska  Ri-Asia  Ri-Kiimeej ak Ri-Amedka in Africa  Kōnakō in Ri-Hawaii ak Aelōŋ ko Jet ilo Pacific  Ri-Pälle

**Naan in Kōmejele eo Ikijeen Kōjermal Mejele ko**

**Kakien eo ikijeen mōñä in raelep etan The Richard B. Russell National School Lunch Act ej kōmlet bwe ej menin aikuł bwe kōmin kōjermal mejele ko jän application in ñan lala wōn ro emaroŋ ejelełok oŋän ak dikłok oŋän aer mōñä. Kōm maroŋ kōweppän wōt form ko ededełok kanne aolepāer.** Kōm maroŋ lełok mejele ko kön am maroŋ bök jipaŋ in ñan bürookraam ko ilo jikin jełäłokjen eo ak education, ämjour im nutrition ñan jipaŋ er lewaj jipaŋ ko ilo bürookraam eo aer ñan armej ro ilo imön jokwe eo am. Rietale ro im jikin jermal ko an kien rej loloorjake kajjetet kütien kakien ko remaroŋ bar kōjermal mejele ko kake kwe ñan lala le ejejet kilen jermal ruł ko an bürookraam eo.

Jouj im lala bwe kwon letok nōmba ko emän älliktata in Social Security nōmba eo an rütto eo ej jokwe ilo imön jokwe eo me ej jani application in. Ejaŋñe ejelełok an armej in erütto, "Kōkałleiki ejaŋñe ejelełok Social Security Nōmba". Application ko an ajri ro nejnin kien (foster child) rejjab aikuł likūt nōmba in Social Security. Application ko an ajri ro rej jokwe ilo imön jokwe eo me rej bök jipaŋ kön food stamp ak SNAP (Supplemental Nutrition Assistance Program) ak jään in TANF (Temporary Assistance for Needy Families) ak Food Distribution Program eo ñan Indian Reservation ko (FDPRI) rejjab aikuł likūt nōmba in Social Security. Jet ajri emaroŋ ejelełok oŋän aer mōñä meŋe ejelełok aer application. Jouj im kūrłok ak kepaak jikuł eo am ñan bök mōñä ko ejelełok oŋäer ñan ajri eo nejnin kien (foster child), im ajri ro ejelełok aer imön jokwe, raar emmakūt tok jän aelōŋ ko aer (migrant) ak raar ko jän mōko imweer.

**Mejele ko kön kilen tōpar armej me epād ijin ilal ej ñan wōt file e juon abnōŋō ikijeen kalijełok**

Ekkar ñan kakien an federal ikijeen jimwe im maroŋ an armej ñan jab kalijełok nae im ruł im policy ko an U.S. Department eo an Agriculture (USDA) ikijeen jimwe im maroŋ an armej ñan jab kalijełok nae, emo an jikin jikuł in kalijełok nae juon armej pedped ion aelōŋ eo an, kōlar in kilin, aelōŋ eo an ear ejaak jāne, kōrā ke ak emmaan (ekoba kadkad eo an me ej watōke ñe emmaan ak kōrā in paotokin ñe emmaan ak kōrā), utarŋwe ak mōjno in änbwin ak kölmänłokjen, dettan, ak emmakūt ko ñan idenope ak idenope ilo men eo kar kōmmane moktałok ikijeen jimwe im maroŋ an armej ñan jab kalijełok nae.

Emaroŋ wōr mejele ko ikijeen bürookraam eo ilo kajin ko jet me ejjab Kajin Pälle. Armej ro ewör aer utarŋwe ak mōjno in änbwin ak kölmänłokjen me raukių wāween ko jet ñan kōnono in bök mejele ko ikijeen bürookraam eo (waanjoŋak, Braille, jeje killep, kōnono ko ilo teep, American Sign Language), rej aikuł kūrłok ak kepaak state eo ej an eddo ak opij eo ilo jikin eo ej päd ie me ej bök eddoin bürookraam eo ak USDA TARGET Center ilo (202) 720-2600 (voice im TTY) ak kūrłok ak kepaak USDA ilo am kepaak Federal Relay Service ilo (800) 877-8339.

Ñan file e juon abnōŋō ikijeen kalijełok ilo bürookraam eo, Ri-Abnōŋō eo ej aikuł kadedełok an kanne Form AD-3027. Form eo an USDA ñan kōmman Abnōŋō Ikijeen Kalijełok Ilo Bürookraam eo (USDA Program Discrimination Complaint Form) me komaroŋ böke online ilo: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf> jän jabdewōt opij an USDA, ilo am call e (866) 632-9992, ak jeje łok juon leta im atreeje ñan USDA. Leta eo eaikuł päd etan ri-abnōŋō eo, atreeje, talboon nōmba, im kōmejeleiki ilo jeje kön men eo kar kōmmane me enoiki bwe ekalijełok im en bwe mejele ko tipdiki ñan kōmnanōk Assistant Secretary eo an Civil Rights (ASCR) ikijeen wāween an kar wałok im raan eo böd in enoiki bwe erube jimwe im maroŋ an armej ñan jab kalijełok ear wałok. Form AD-3027 me ededełok kanne ak leta eo aikuł jilkinłok ñan USDA ilo:

\*MAIL: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington D.C. 20250-9410

FAX: (833) 256-1665 ak (202) 690-7442  
EMAIL: program.intake@usda.gov

**\*Jab mail e application ko ñan atreeje in, abnōŋō ko ikijeen kalijełok wōt.**

*Jikin jikuł in ej jokkin wōt juon an lełok ilal ko repelłok ñan bök tokjāŋ jani ñan aolep.*

**JAB KANNE IJIN**

**ÑAN AN JIKUŁ EO WÖT KÖJERBALE**

**Ukōti Köllä ak Jään ko Ñan Joŋan Jään eo Loe Ilo Juon Iiō:** Aolep Wiik, x52, Aolep Lokin 2 Wiik x26, Ruo kōttan ilo juon Allōŋ x24, Aolep Allōŋ x12. Jab likūt joŋan Köllä ak jään ko ñan tarrin juon Iiō ñan lala ejaŋñe komaroŋ bök jipaŋ eo ijelłokun ñe elōŋłok jän juon kōttan böki Köllä ak jään ko kar kōlaajraki.

Jete Kottan?					An juon maroŋ bök jipaŋ in			Ejkipkik Kanne Application Eo	Jain in Etan Opija ak Rizerbal Eo Ej Peke Ne Emool im Jimwe	Raan eo		
Total in Köllä ak Jään ko	Aolep Wiik	Aolep Lokin 2 Wiik	kōttan ilo juon Allōŋ	Aolep Allōŋ	Aolep Iiō	Jete Armej Rej Jokwe Ilo Imön Jokwe eo	Ejelełok oŋän				Edikłok	Kar jab kōweppāne
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Wāween ko Ejelełok Kajjitōk Kaki Ñan Bök Jipaŋ In	<input type="checkbox"/> SNAP ak Food Stamp/TANF ak Jään in Jipaŋ (pedped ion nōmba eo kar letoke)		<input type="checkbox"/> Ajri eo Nejnin Kien (Foster Child) ilo application e			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kajju Kar Kamoole	<input type="checkbox"/>											
Kar Kaetokłok Kütien Jipaŋ Kō Böki	Ajri eo Nejnin Kien (Foster Child)	Juon eo eaar emmakūt tok jän aelōŋ eo an (Migrant)	Juon eo ejelełok an Imön jokwe (Homeless)	Juon eo eaar ko jän mweo Imön (Runaway)							Jain in Etan Opija ak Rizerbal Eo Ej Lala Ne Emool im Jimwe	Raan eo
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								

**Kōjeplaakłok form in ededełok kanne ñan jikuł eo an ajri eo nejumlah. Jab jilkinłok ilo mail, fax, ak email application ko ededełok kanni ñan U.S. Department of Agriculture.**